IDROPOINT



ВНИМАНИЕ!!

При възникване на недоразумения и всякакви въпроси относно превода, за водещ и финален текст се счита оригиналният текст/ изготвен от производителя/, а не превода на български език, който е съставен за улеснение на клиента.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

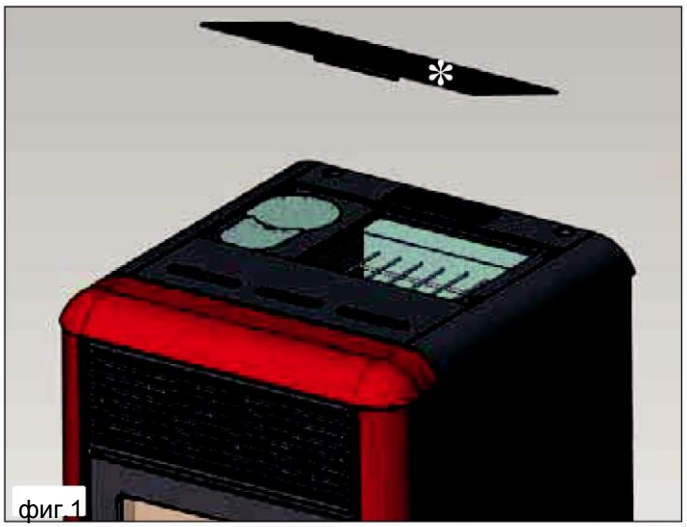
Първото включване/Тестване трябва да се извърши от оторзиран Център за техническа поддръжка ЕДИЛ-КАМИН.
Пускането в експлоатация трябва да се извърши, съглас-но стандарт UNI 10683, точка 3.21.
Посоченият стандарт указва контролните операции, които следва да бъдат извършени на място, с цел гарантиране правилното функциониране на системата.

Сервизният център Едилкамин, освен това, ще има гри-жата за калибрирането на уреда, според вида пелети и условията на монтаж.

Въвеждането в експлоатация от Сервизния център е от съществено значение за активирането на гаранцията.

При първите няколко включвания може да се усети лек мирис на боя, който в кратък период от време ще изчезне.

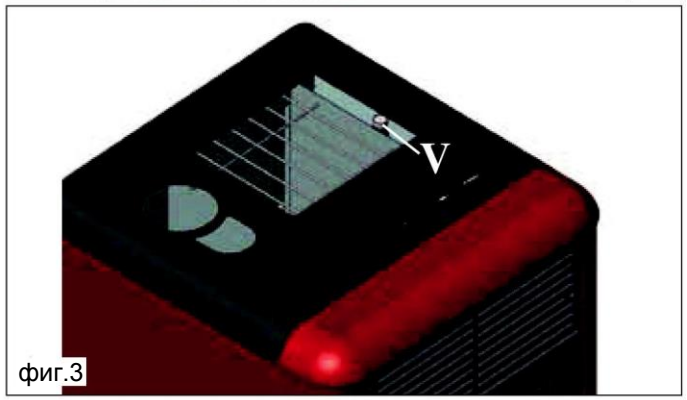
Преди да направите включването, все пак, трябва да проверите:
- Правилното инсталиране
- Ел.захранването
- Затварянето на вратата (трябва да е плътно затворена)
- Почистването на тигела
- Присъствието на дисплея на индикацията stand-bay (мигащи дата, мощност или температура).



фиг.1



фиг.2



фиг.3

ЗАРЕЖДАНЕ НА ПЕЛЕТИ В БУНКЕРА
За достъп до бункера отворете металния капак * (фиг.1)

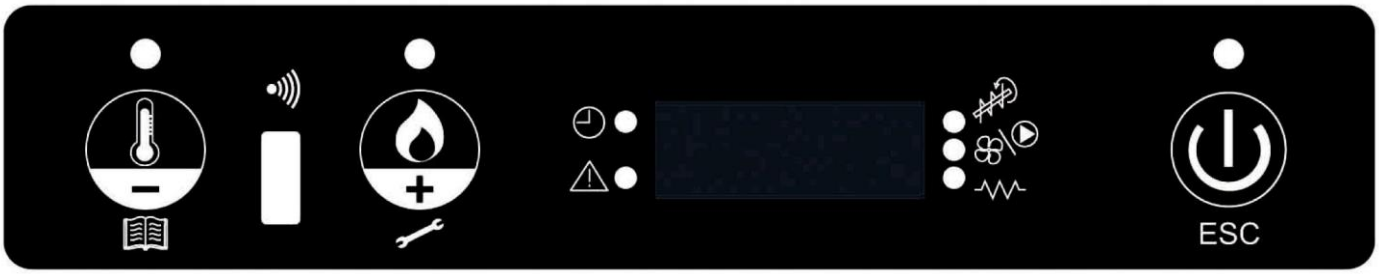
ВНИМАНИЕ:
Ако зареждате уреда по време на работа и следователно същият е горещ, използвайте предвидената специална ръкавица!

При първото запалване направете продухване въздух/вода, чрез вентилите (V), намиращи се под металните капаци. (фиг.2-3)

Обърнете внимание на горивото.
POINT е проектирана за дървесни пелети с диаметър около 6 мм. Пелетите са гориво с формата на малки цилиндърчета, получени чрез пресоването на стърготини, Предлагат се в чувалчета от по 15 кг.
За да НЕ СЕ наруши функцията на уреда е от съществено значение да НЕ СЕ гори друго.
Използването на други материали (включително дърва за горене), откриват се с лабораторен анализ, обезсилвагаранцията.
EDILKAMIN е разработил, изпробвал и програмирал своите продукти така, че да се осигури най-добрата работа на пелети със следните характеристики:
диаметър: 6 мм
максимална дължина: 40 мм
максимална влажност: 8%
енергийна ефективност: 4300 ккал/кг най-малко
При високо налягане, без лепила или други чужди материали.
Използването на пелети с други характеристики предполага необходимостта от специално калибриране на уреда, подобно на това, което се прави от Сервизния център, при първото включване.
Използването на неподходящи пелети може да доведе до: намаляване на ефективността, неизправности, спирания поради задръстване, зацапване на стъклото, непълно изгаряне...
Един елементарен анализ на пелетите би могъл да бъде направен и визуално.
Добри: гладки, еднаква дължина, не много прашни
Недобри: с напречни и надлъжни пукнатини, много прашни, с различни дължини и наличие на чужди тела в тях.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



Бутон за настройка на температурата в по-мещението (AIR) или за достъп в менюто

Бутон за настройка температурата на водата (H_2O)

Бутон за включване/изключване или пот-върждаване/излизане от менюто

показва, че хронотермостатът е програми-ран за автоматично включване

показва състояние на аларма

показва работата на мотор редуктора

показва работата на вентилатора

показва работата на запалителната свещ

ОПИСАНИЕ НА МЕНЮТО

За достъп в менюто натиснете 2 секунди (угасва светодиодът).
С натискане на бутон и бутон , пр леждате следното меню:
- **M1:** Настройка на часовника
- **M2:** Настройка на таймера
- **M3:** Език
- **M4:** Stand-by
- **M5:** Първо зареждане
- **M6:** Състояние
- **M7:** Техническо калибриране (Сервизен център)
- **M8:** Вид пелети (Сервизен център)
- **M9:** Излизане

● За да потвърдите желаното меню натиснете .

● За да се върнете на предишното меню натиснете бутон за 3 секунди.

● За да излезете от менюто натиснете за 6 секунди.

ЗАПАЛВАНЕ/ УГАСВАНЕ

За да включите/изключите натиснете бутон за 3 секунди.
Светещ светодиод камината е в експлоатация
Мигащ светодиод камината се изключва или е в аларма **Угаснал светодиод** камината е изключена

РАБОТА

Камината има два режима на работа

- РЪЧЕН:
При ръчния режим на работа се задава температурата на водата, при която камината ще работи, независимо от температурата в помещението, в което същата се намира. В зависимост от температурата на водата камината сама модулира необходимата работна мощност, за достигането или поддържането на тази температура.

За да изберете РЪЧЕН режим натиснете бутон (светва) и се появява надпис “AIR” с указаната температура.

С натискане на бутон можете да увеличите темпера-турата, докато на дисплея се появи ‘MAN’ (над 40°). За задаване температура на водата натиснете бутон (светва светодиодът) и се появява надпис ‘H_2O’.

С бутона или с бутона можете да промените темпе-ратурата на водата по ваше желание.

- АВТОМАТИЧЕН
В автоматичен режим на работа може да се зададе температура на водата и желаната температура на помещението, в което се намира уредът. Камината сама, при достигане на желаната температура в помещението (AIR) или на водата (H2O) ще влезе в режим на модулация, преминавайки на минимална мощност.

(Светва светодиод), ще се появи работната температура в момента.
Чрез бутона и чрез бутона можете да промените и да постигнете желаната температура.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ПЪЛНЕНЕ НА ШНЕКА (само в случай, че камината е останала напълно без пелети)

За зареждане на шнека влезте в **MENÚ**, натиснете бутон за 2 секунди, натиснете бутон , докато на дисплея се появи надпис **“M5 PRIMO CARICO”**.

Натиснете бутон за потвърждение и след това натиснете бутон за активиране на функцията. Тази операция тряб-ва да се направи само при изключен и напълно студен уред.

Забележка: По време на тази фаза ще остане включен димосмукателният вентилатор.

ФУНКЦИЯ STAND-BY

Активирана, тази функция позволява спиране работата на камината, при превишаване на желаната температура в поме-щението с 0,5°, след предварително определено време от 10 минути (може да бъде променено от Сервизния технически център в момента на инсталирането).
На дисплея ще се появят надписът **“GO STBY”** и оставащите минути до изключването.
Тази функция е налична както в АВТОМАТИЧЕН, така и в РЪЧЕН режим, в случай на външен термостат.
В случай, че температурата в помещението падне с 2 °C , под зададената температура, уредът ще се рестартира. (Може да бъде променено от Сервизния технически център в момента на инсталирането).

За да активирате функцията натиснете за около 3 сек. , на дисплея ще се появи **“M1 set orologio”**, натиснете бутона до появяването на дисплея на **“M4 stand by”**, за потвърждаване натиснете бутон. Натиснете бутона , за да изберете “ON” , за да потвърдите натиснете бутона .
За излизане от менюто **“M4 standby”** натиснете бутона за около 6 секунди.

НАСТРОЙКИ ЗА ЧАС И ДАТА

Натиснете за около 2 секунди бутона , на дисплея ще се появи **„M1set orologio”**, за потвърждаване натиснете . Ще се появят последователно следните данни: Ден от седмицата, час, минути, ден, месец, година, които можете да промените с бутон или с бутон . За да потвърдите, натиснете . За да излезете от менюто **„M1set orologio”,** натиснете бутон за около 6 секунди.

ВЪНШЕН ТЕРМОСТАТ

Трябва да се свърже посредством синия кабел (опция код 640560) към серийния порт, намиращ се на задната страна на камината, трябва да има нормално отворен сух контакт (например в случай на стаен термостат):
- Отворен контакт = Достигната температура на помещението
- Затворен контакт = Недостигната температура на помещението

За избор на режим **„T-E” (Външен термостат)** натиснете бутон (включва се светодиод). С бутон намалявате температурата, докато на дисплея се появи надпис **„T-E” (външен термостат)** (под 6°).

ЗАБЕЛЕЖКА: При изключен уред външният термостат не може в никакъв случай да запали или угаси камината. В слуай, че желаете да изключите или включите камината извън зададените часове или чрез настройката **„T-E” (вън-шен термостат),** е необходимо отново да използвате бутона .

ХРОНОТЕРМОСТАТ ЗА ДНЕВНА/СЕДМИЧНА НАСТРОЙКА

Предвидени са 3 режима на програмиране (дневен, седмичен, week end), независими един от друг. По този начин са възможни множество комбинации, в зависимост от личното предпочитание (възможна настройка със стъпка от 10 мину-ти).

Натиснете бутон за 2 секунди, на дисплея се появява надпис **„M1set orologio”** (угасва светодиода).

Натиснете бутона , докато на дисплея се появи **„M2set crono”**, за потвърждаване натиснете бутона .

За да визуализирате 3-те режима на програмиране (дневен, седмичен и week end) натиснете или бутона .

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

за потвърждаване натиснете ESC.

Прехвърлете следното меню (по подразбиране е здадено на OFF):
- **M2-1:** оторизира хронотермостата
- **M2-2:** дневно програмиране
- **M2-3:** седмично програмиране
- **M2-4:** week end програмиране
- **M2-5:** излизане

Изберете желаното меню и потвърдете с бутон ESC .

За програмиране включванията и изключванията на камината и промяната в часовете натиснете бутона или бутона , за да потвърдите натиснете бутон ESC .

За да излезете от програмата натиснете бутона ESC за около 6 секунди.

ДНЕВНО ПРОГРАМИРАНЕ:
Възможност за 2 включвания/изключвания, в рамките на деня, всеки ден:
Пример: старт1 10:00 стоп1 12:00 старт2 18:00 стоп2 22:00

СЕДМИЧНО ПРОГРАМИРАНЕ:
Възможност за 4 включвания/изключвания на ден с избор на дните от седмицата, например:

Старт1 06:00	**Стоп1 08:00**	**Старт2 07:00**	**Стоп2 10:00**	**Старт3 14:00**	**Стоп3 17:00**	**Старт4 19:00**	**Стоп3 22:00**
Понеделник	on	Понеделник	off	Понеделник	on	Понеделник	on
Вторник	on	Вторник	off	Вторник	on	Вторник	on
Сряда	off	Сряда	on	Сряда	off	Сряда	on
Четвъртък	on	Четвъртък	off	Четвъртък	off	Четвъртък	on
Петък	on	Петък	off	Петък	off	Петък	on
Събота	off	Събота	off	Събота	on	Събота	on
Неделя	off	Неделя	off	Неделя	on	Неделя	on

ПРОГРАМИРАНЕ Week-end
Възможност за 2 включвания/изключвания през уикенда:

Пример: Старт1 week-end 07:00 Стоп1 week-end 11:30
Пример: Старт2 week-end 14:20 Стоп2 week-end 23:50

ПОДДРЪЖКА

Преди да извършите каквото и да е техническо обслужване изключете уреда от електрическата мрежа. Редовната поддръжка е от съществено значение за правилното функциониране на камината. ЛИПСАТА НА ПОДДРЪЖКА няма да позволи на уредът да работи гладко.
Евентуални проблеми, дължащи се на липсата на поддръжка, са основание за отпадане на гаранцията.

ЕЖЕДНЕВНА ПОДДРЪЖКА

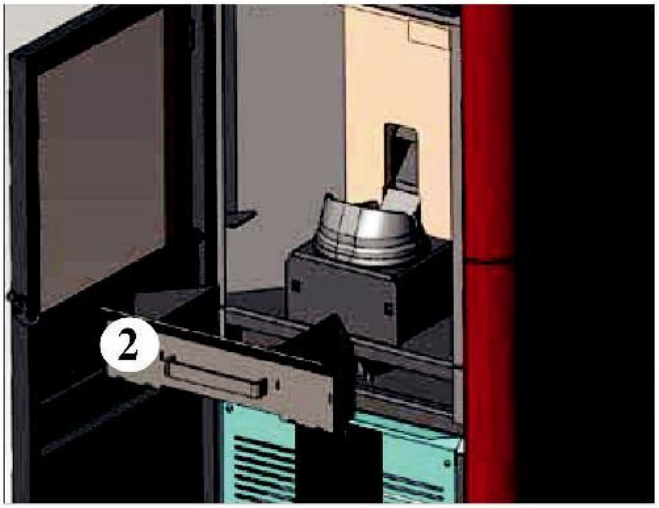
Операции, които следва да се извършат при угасен, студен и изключен от електрическата мрежа уред.

- Състои се в почистване с прахосмукачка (виж опция стр.22).
- цялата процедура изисква само няколко минути.
- Отворете вратичката, извадете тигела (1 – фиг.A) и изсипете остатъците в чекмеджето за пепелта (2 – фиг.B).
- **НЕ ИЗСИПВАЙТЕ ОСТАТЪЦИТЕ В БУНКЕРА С ПЕЛЕТИТЕ.**
- Издърпайте и изпразнете чекмеджето с пепелта (2 – fig.B) в незапалим съд (пепелта може да съдържа, все още, горе-щи частици и/или жар).
- Аспирирайте вътрешността на горивната камера, плочата на горелката, диапазона около тигела, където пада пепел.
- Извадете тигела (1 – фиг.A) и остържете натрупванията, с предвидената за тази цел шпатула, почистете евентуалните запушвания от отворите за въздуха за горене.
- Почистете леглото около него и ръбовете на контакт с него.
- Ако е необходимо почистете и стъклото (когато е студено).

В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ ДА НЕ СЕ АСПИРИРА ГОРЕЩА ПЕПЕЛ, може да повреди прахосмукачката и е възможно да предизвика пожар в жилищните помещения.предизвика пожар в жилищните помещения.



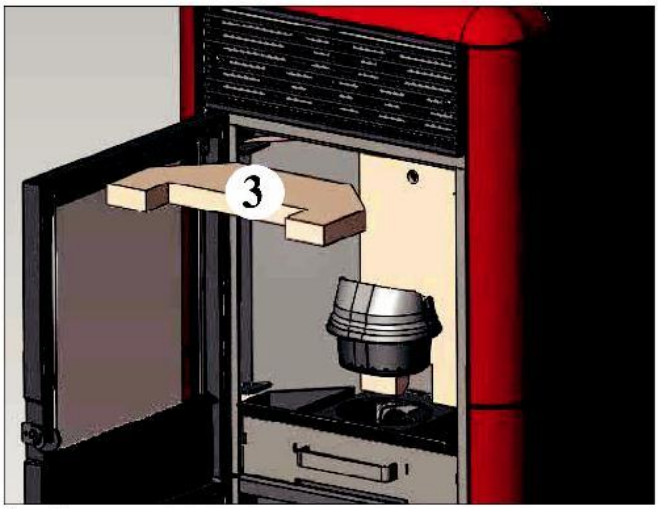
фиг.A



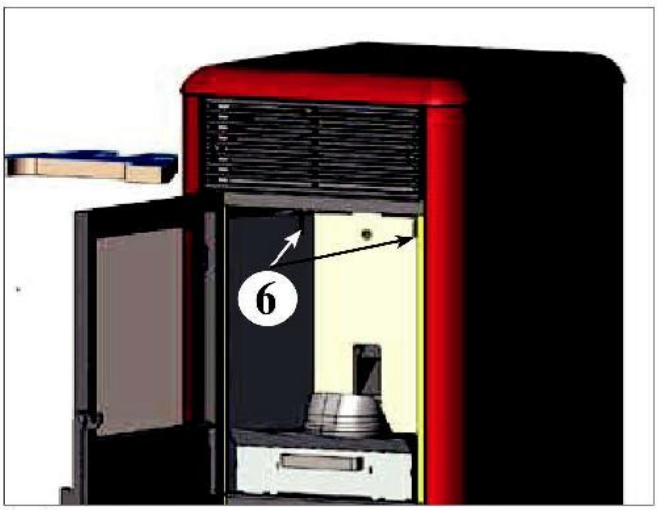
фиг.B

СЕДМИЧНА ПОДДРЪЖКА

- Издърпайте конзолата (3 – фиг.C) и изсипете остатъците в чекмеджето за пепел (2 – фиг.B).
- Изпразнете пелетния бункер и аспирирайте дъното.



фиг.C



фиг.D

ПОДДРЪЖКА

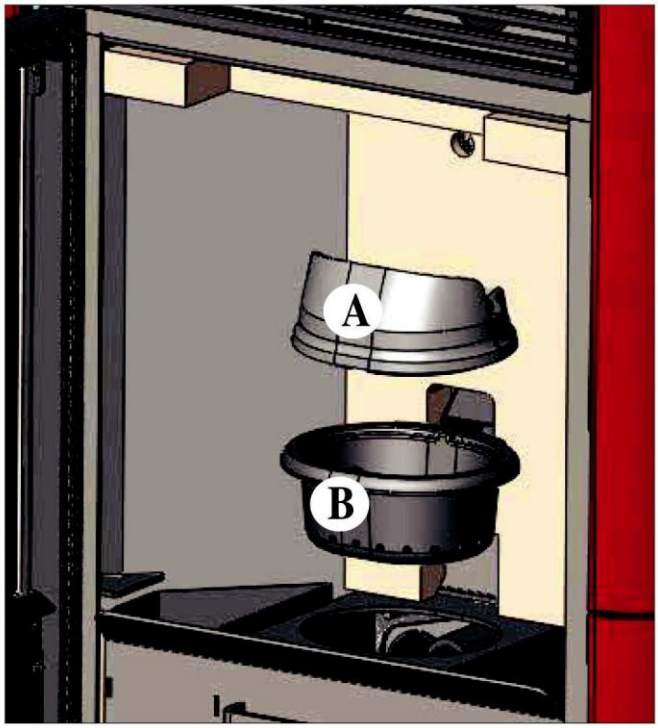
СЕЗОННА ПОДДРЪЖКА (извършва се от Центъра за техническа поддръжка)

- Общо вътрешно и външно почистване.
- Пълно почистване на обменните тръби, разположени зад решетката на изхода на горещия въздух, в горната предна част на камината.
- Основно почистване на тигела и мястото около него.
- Почистване на димосмукателния вентилатор, механична проверка на хлабавините и закрепванията.
- Почистване на димния канал (смяна на уплътнението на тръбата за отвеждане на димните газове).
- Почистване на димоотводната тръба.
- Почистване мястото около димосмукателния вентилатор, почистване на предпазния термостат, проверка на тер-модвойката.
- Почистване, оглед и отстраняване на натрупванията от мястото около съпротивлението на запалване, евентуал-на подмяна на същото.
- Почистване/контрол на контролния панел.
- Оглед на ел. кабелите, връзките и на кабела за захранване.
- Почистване на бункера за пелети, проверка на хлабините заедно с шнека-мотор редуктора.
- Смяна на уплътнението на вратичката.
- Функционален тест, зареждане на шнека, запалване, работа в продължения на десет минути и след това изключ-ване.

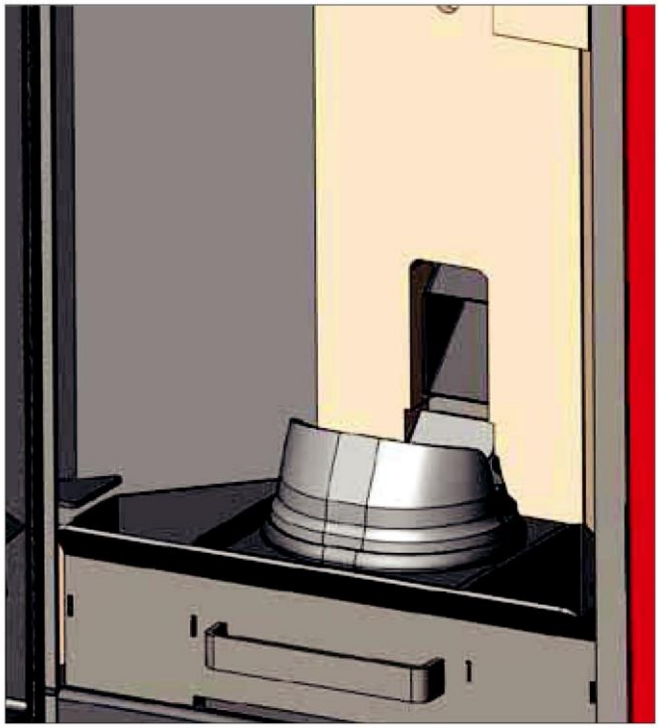
В случай на много честа експлоатация на камината се препоръчва почистването на комина на всеки 3 месеца.

ВНИМАНИЕ!!!

След нормално почистване, неправилното сглобяване на горната (A) (фиг.1) с долната (B) (фиг.1) част на тигела, може да компрометира работата на камината.
Затова преди включването на камината се уверете, че тигелът е правилно сглобен, както е показано на (фиг.2), без наличието на пепел или неизгорели частици в периметъра на контакт.



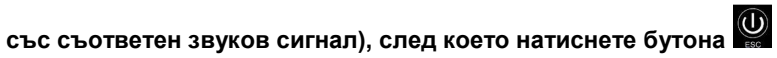
фиг.1



фиг.2

ПРЕПОРЪКИ ОТНОСНО ВЪЗМОЖНИ ПРОБЛЕМИ

В случай на проблеми камината автоматично спира, като стартира процес на пълно изключване и на дисплея се появява надпис за причината на изключването (виж по-долу различните означения).

Никога не изключвайте камината, като прекъсвате ел. захранването, през фазата на изключване, поради спиране. В случай на спиране, за да рестартирате отново камината, е необходимо да изчакате да приключи процеса на из-ключване. (15 минути със съответен звуков сигнал), след което натиснете бутона  .

Не включвайте камината преди да сте проверили причината на спирането и ПОЧИСТИЛИ/ИЗПРАЗНИЛИ тигела.

СЪОБЩЕНИЯ ЗА ВЪЗМОЖНИТЕ ПРИЧИНИ ЗА СПИРАНЕ. УПЪТВАНЕ И СРЕДСТВА ЗА ОТСТРАНЯВАНЕТО ИМ.

AL1 black out (не е дефект на уреда) (случва се, ако е имало отсъствие на напрежение в електрическата мрежа повече от 5 секунди).Уредът има функция „black out". В случай на прекъсване на ел.захранването за по-малко от 5 секунди, камината ще се включи отново, като се върне към същата функция, изпълнявана преди момента на спирането. В случай, че прекъсване-то на захранването трае по-дълго време камината ще мине в режим на аларма "black out", с последваща фаза на охлаждане. Тук по-долу е даден списък на различните възможности:

Състояние на камината преди black-out	Време на прекъсване по-малко от 10''	Време на прекъсване повече от 10''
OFF	OFF	OFF
Предварително зареждане	black-out	black-out
Запалване	black-out	black-out
Старт	Старт	Stand-bay след това отново включване
Експлоатация	Експлоатация	Stand-bay след това отново включване
Финално почистване	Финално почистване	Финално почистване
Stand-bay	Stand-bay	Stand-bay
Аларма	Аларма	Аларма
Памет аларма	Памет аларма	Памет аларма

AL2 sonda fumi rotta *(настъпва, когато камината не отчита датчика)*
- *Повредена термодвойка*
- *Прекъсната термодвойка*
- *Температура на димните газове извън обхвата на измерване*

AL3 hot fumi *(настъпва, когато температурата на димните газове надхвърля температурата на безопасност)*
- *Запушен комин*
- *Неправилна инсталация*
- *Запушена камина*
- *Превишено количество заредени пелети, проверете регулирането на пелетите (Център за техническа поддръжка)*

ЗАБЕЛЕЖКА: съобщението „hot fumi" се появява след преминаването на първия праг на аларма от 250°, въвеждай-ки камината в режим на модулация. Само при достигане на 270° камината минава в режим на аларма и угасване.

AL4 aspiratore guasto (повреден димосмукателен вентилатор) (настъпва, когато моторът за отвеждането на димните газове е повреден)
- *блокирал мотор за отвеждане на димните газове*
- *сензорът за оборотите е повреден*
- *моторът за димни газове е повреден*
- *активирал се е термостатът за димните газове*
- *активиране на термостата за димните газове*

AL5 mancata accensione (пропуснато запалване) (настъпва, когато във фазата на запалването температурата на димните газове не надхвърля минималния праг).
- *Възможна повреда на запалителната свещ*
- *Мръсен тигел или прекалено количество пелети*
- *Няма пелети*
- *Проверете предпазния термостат за пелетите (автоматично нулиране)*
- *Запушен комин*

AL6 manca pellet (няма пелети) (настъпва, когато свършат пелетите)
- Свършили са пелетите в бункера
- Повреден мотор-редуктор
- Запушен шнек
- Недостатъчно количество пелети, проверете регулирането на пелетите

AL7 sicurezza termica (термична безопасност) (настъпва, когато защитният термостат, намиращ се в контакт с бункера за пелети, се включи поради надвишена температура в бункера)
- *Прекалено количество пелети*

ПРЕПОРЪКИ ОТНОСНО ВЪЗМОЖНИ ПРОБЛЕМИ

AL8 manca depressione (липсва налягане) (настъпва, когато няма достатъчна тяга в тръбата за подаване на студен въздух)
- *Запушена е тръбата за студен въздух*
- *Повреден пресостат*
- *Силиконовата тръба запушена*

AL9 sonda acqua (датчик за водата) (настъпва, когато камината не отчита датчика)
- *Повреден датчик за водата*
- *Прекъснат датчик*

ALA hot acqua (настъпва, когато температурата на водата в котела е по-висока от 90°)
- *Проверете водната система*
- *Проверете за наличие на въздух в системата*
- *Проверете клапаните/крановете на системата*
- *Проверете чиста ли е камината*
- *Проверете комина*
- *Обадете се в Центъра за техническа поддръжка*

FAQ

Отговорите тук са дадени обобщено; повече информация потърсете на другите страници на този документ.

1) Какво трябва да подготвим за инсталирането на камината?
Димоотвод с поне 80 мм диаметър.
Отдушник в помещението поне 80 см2.
Връзка подаване/връщане колектор ¾ ‘’ G.
Тръба за отвеждане в канализацията посредством предпазно-изпускателен вентил за свръхналягане ¾ ‘’ G Кран за зареждане ¾’’ G.
Електрически връзки към ел.инсталация, отговаряща на изискванията за безопасност и техническите норми , с термо-магнитен прекъсвач. 230V +/-10%, 50 Hz.
Да се прецени разделянето на първичната от вторичната хидравлична верига.

2) Камината може ли да работи без вода?
НЕ. Работата без вода ще компрометира уреда.

3) Камината изпуска ли топъл въздух?
НЕ. Голяма част от топлината се предава на водата.
Камината отдава минимално количество топлина в помещението, където е инсталирана, която излъчва от огъня, през стъклото.

4) Можем ли да свържем подаваната и връщащата вода директно от камината към радиатор?
НЕ. Както при всеки друг котел трябва да се свърже с колектор, откъдето след това, водата се разпределя към радиа-торите.

5) Камината произвежда ли, също така, гореща битова вода?
Възможно е да се произведе гореща битова вода, след като се преценят мощността на камината и водопроводната инсталация.

6) Могат ли да бъдат отведени димните газове на камината директно на стената?
НЕ, отвеждането, съгласно правилото (UNI 10683), трябва да достигне билото на покрива и във всички случаи, за правилното функциониране е необходим един вертикален участък, от поне 1,5 м, за да се избегне образуването, в случай на black-out или силен вятър, макар и незначително, количество дим в помещението, където е инсталиран уредът.

7) Необходим ли е отдушник в помещението?
ДА, за възстановяване на въздуха, изразходван за горенето; димосмукателният вентилатор взема въздух от помеще-нието, и го довежда до тигела.

8) Какво е необходимо да зададем на дисплея на уреда?
Желаната температура на водата или температурата в помещението. Камината съответно ще модулира мощността си, за да ги постигне или поддържа.
За малки системи е възможно да се зададе режим на включване и изключване на камината, в зависимост от достигна-тата температура на водата.

9) На колко време трябва да се почиства тигелът?
Преди всяко запалване, при изключен и студен уред.

10) Трябва ли да се аспирира бункерът за пелети?
Да, поне един път в месеца и когато камината е стояла дълго време неизползвана.

11) Може ли да се използва друго гориво, освен пелети?
НЕ. Камината е проектирана да гори дървени пелети, с диаметър 6 мм. Други материали могат да я повредят

ЧЕК ЛИСТ

Да се добави към Информационния лист

Монтаж и инсталиране

- Пускане в експлоатация от оторизиран Център за техническа поддръжка, издал гаранцията и книжката за техническото обслужване.
- Вентилация в помещението.
- Димният канал/димната тръба приема изпусканите димни газове само от камината.
- Димният канал има: максимум 2 криви
  максимум 2 метра в хоризонтал
- Външният комин е над зоната на рефлукс.
- Изпускателните тръби са изработени от подходящ материал (препоръчително е - от неръждаема стомана).
- При евентуално преминаване през запалими материали (например дърво) са взети всички предпазни мерки за предотвратяването на пожар.

Приложение

- Използваните пелети са с добро качество и не са влажни.
- Тигелът и чекмеджето за пепел са почистени и добре позиционирани.
- Вратичката е плътно затворена.
- Тигелът е добре позициониран в гнездото си.

НЕ ЗАБРАВЯЙТЕ ДА АСПИРИРАТЕ ТИГЕЛА ВСЕКИ ПЪТ ПРЕДИ ЗАПАЛВАНЕ!
В случай на неуспешно запалване, НЕ опитвайте повторно, преди да сте изпразнили тигела!